



NEWSLETTER

PSLL.CA

ASSOCIATION PERKINS-SUR-LE-LAC

JUNE 2007

2006-2007 ASSOCIATION BOARD OF DIRECTORS

President

Raymond Guénette 613 241-8062 home
819 671-7696 cottage

Secretary

Thérèse Lauzon 819 671-2633 home

Treasurer

David Hodgkin 819 671-0249 home

Lake Representatives

Barnes Representative

Donald Stanley 613 830-1724 home
819 671-9945 cottage

Paul Strigner 613 746-0647 home
819 671-8099 cottage

Bataille Representatives

Jean Fournier 613 749-9888 home
819 671-0419 cottage

Constance Hudak 613 761-9419 home
819 671-3094 cottage

Louise Lemieux 613 746-8565 home
819 671-8383 cottage

Odette Surch 819 671-3419 cottage

Rhéaume Representatives

Kim Courtney-Wilson 810 671-5221 home
Alban Garon 819 671-2662 cottage

613 738-0913 home
Mark Mongeon 819 671-1422 home

Laurent Roy 819 360-5157 cell
819 671-3697 cottage

Truite Representative

Chris Hemmingway 819 671-8084 home

PRESIDENT'S MESSAGE

Our quality of life at the lake...
Working to maintain it for you!

Every year is different but nonetheless busy, especially when your Association relies on volunteers. Many of the Board members are new this year and it took some time familiarizing themselves with some of the issues and their complex backgrounds. Several issues are quite complex and we have obtained outside counsel in order to resolve them or protect your interests i.e. Grand-Pic file & property holdings.

During my few years on the Board, I have been impressed by the dedication and competence of present and past Board members and committee members. We can appreciate the knowledge and expertise they have provided the Association and we thank them for all they did to preserve our lakes and the environment for ourselves and future generations.

Several positions on the Board became vacant during the year. This caused concern to all of us as some of the vacated positions were Board members who had several years of experience and great background knowledge of the history of the Association. It is time to bring in new members and I strongly encourage you to consider running for one of the many vacant positions and continue the work started. I understand this is a volunteer organization, and that not everyone has the time to devote long hours to the Association. A few hours a month to sit on certain committees would be much appreciated and you would be surprised at all you learn in the process.

The different committees who are working on your behalf will report at the general meeting on July 14, 2007.

I look forward to seeing you at the AGM should you have any questions or concern, do not hesitate to call me directly or through the Association's website at: www.infopsll.ca

TOGETHER, WE CAN MAKE A DIFFERENCE!

R.P. Guenette,
President

ANNUAL MEETING

Please attend the Annual General Meeting, which will commence at 9:30 am on Sunday, July 8, 2007, at Lac Bataille Beach (rain date July 15). The Association will also be hosting a BBQ immediately following the AGM. Please send membership by mail so that we do not delay the AGM.

GARBAGE COLLECTION

SUMMER SCHEDULE

As of June 1st to Sept. 30th, garbage is picked up every Wednesday, although recyclable materials are picked up on alternate Wednesday, which is June 6th, June 20th, July 4th etc. until the end of September.

WINTER SCHEDULE

From the 1st of October, garbage will be picked up every second week alternating with recyclable materials pick up.

For more information please consult the schedule included with you tax bill in 2007.

GARBAGE



ACCEPTABLE

- General garbage in garbage cans or garbage bins
- Tires *see Municipal news
- Large articles such as refrigerators, sofas, beds...

NOT ACCEPTABLE

- Recyclable items
- Hazardous household products such as paint, oil, propane and gas tanks
- Compost materials such as leaves, branches, sod
- Construction materials such as concrete, bricks, plywood...

You may consult the By-Law and schedule concerning the waste and recycling materials at the municipal Web site at www.val-des-monts.net or at the municipality 819 457-9400.

RECYCLABLE MATERIALS

ACCEPTABLE

- All paper products, metal containers, bottles and glass, plastics of all kinds (containers and bags), cans of all kinds, aluminium.....Everything must be clean.

NOT ACCEPTABLE

- No other materials are accepted such as garbage, construction materials, dangerous household products, tires, paint, oil and compost materials.

PROTECT YOUR GARBAGE FROM ANIMALS

Put your garbage bags or garbage cans in your garbage bin or tie your garbage can with a “bungee cord”. Otherwise you will have unwanted visitors and you will have to pick up your strewn garbage. **It’s not a pleasant job!**

BOAT LAUNCH ACCESS

All our lakes within the Domain are private and do not have outside public access. In order to maintain our privacy, a gate and lock is in place at the Lac Bataille Beach between April 20 and September 1. During this period, should you need to launch your boat or take it out of the water; you can contact one of the people listed below. So that no one is disappointed, **try to make arrangements the day before.**

- | | |
|--------|--------------|
| Louise | 819 671-8383 |
| Odette | 819 671-3419 |
| Paul | 819 671-4090 |
| David | 819 671-0249 |
| Irma | 819 671-1333 |

Note: All non-members will be charged \$10 each time the gate is unlocked.

THE MUNICIPALITY BANS PESTICIDES, HERBICIDES AND CHEMICAL FERTILIZERS

LET’S HELP OUR LAKES

Remember:

- Chemical fertilizer, pesticides and herbicides are banned through the municipality of Val-des-Monts as of March 2005 and published in PSL 2005 Newsletter.
- Use biodegradable products in your house (see Federation website for home made recipes).
- Spring is the best time of the year to remove the weeds (Eurasian Milfoil).
- Keep your eye open for purple loosestrife and remove them.
- Do not feed the ducks (risk of swimmer’s itch).

To obtain further information, please consult the federation web site www.federationdeslacs.ca or www.psl.ca

YOUR BEST \$40.00 DEAL

Yes, \$40.00 is the cost of your membership and contributes to protect your property holdings and your quality of life in a magical environment.

Sixteen (16) volunteers are your watch dogs that watch over the quality of the water of our lakes, their environment and much more.

Among the added benefits you will find:

- The annual PSLL Newsletter
- The water testing of the lakes and its follow up (since 2002)
- The participation to the Fédération des lacs de Val-des-Monts, FAPEL (Fédérations des associations pour la protection de l'environnement et des lacs au niveau provincial), CREDDO (Conseil régional de l'environnement et du développement durable de l'Outaouais)
- Fish stocking of our lakes since 1989
- A monetary return to the different private roads' committees
- Participation & installation of "No hunting" sign"
- Lobbying for the improvement of roads in the Domain and the 366 highway, the septic systems inspection program, the garbage collection, the recycling etc.
- The better management of our forests & environment (clear cutting & stripped shoreline etc.)
- Safe boating (a committee was formed in 2005), speed limit posted
- Acquisition of Lac Bataille beach to preserve our tranquility, our fish and our loons
- Legal representation to protect our holdings

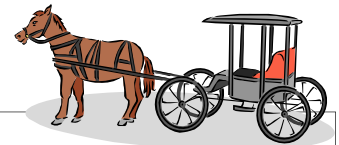
Even if all of these involvements have produced results, much more time and efforts are needed to reach our objectives and to provide proper representation at the local and provincial level on a variety of subject of interest to you.

All the volunteers' work is free and the memberships paid are returned to you through the benefits mentioned above.

Your association is not a social club but a small business!

Do not postpone your membership payment

Do it now! We need it!



WE'RE IN THE FORTIES!

Isn't it discouraging when you hear that voters' turnout for any election is low? You ask yourself "Don't people care? Don't they know what is at stake?" Well, our owner participation / membership is only 44%. In 2006 only 220 of your neighbours of a total of 495 owners chose to subscribe to PSLL membership. This is discouraging. The picture for our lakes is as follows:

	Members	Owners	% Paid
Barnes	25	67	37%
Bataille	91	178	51%
Rheaume	87	172	50%
Other lakes	17	78	21%
Total	220	495	44%

The \$40.00 membership fee gives participants a host of tangible and intangible benefits. These are all listed in the article above.

So – please consider membership payment for this year and please encourage your neighbours and other non participants to do so as well. If there are suggestions as to how you think we might improve / increase membership, we welcome your suggestions.

Our paradise is worth \$40.00 per year. Our current membership of 44% is a shame!

BOATING REGULATIONS—TIME IS RUNNING OUT!

Most of us know that we need to get a Pleasure Craft Operator Card. Here is a quick summary of why you need to act.

WHO NEEDS THE CARD?

All operators of powered boats will be required to get the Pleasure Craft Operator Card by September 15, 2009.

WHO NEEDS THE CARD NOW?

ALL boat operators born after April 1st 1983, must have the card regardless of age or horsepower of the boat or watercraft. All operators of motorized boat of less than 4 metres also need the card.

WHAT ABOUT GRANDFATHER CLAUSES?

There are NONE. If, however, a boater has completed a recognized boating safety course prior to April 1999, they are exempt from taking the Pleasure Craft Operator Card exam.

SHOULD I WAIT UNTIL 2009?

Each year the cost of certification increases. Since the card is good for life, do it now & save money! Also, without the card you cannot operate small fishing boats, less than 4 metres, even if you are borrowing the boat. You may also be eligible for insurance discounts if you have the card.

PREPARING FOR THE EXAM?

Classroom studies are available – courses typically take 4-6 hours. To find a course in your area call 1 800 267-6687

THE EXAM?

You can take the exam on line at <http://www.boatsmartexam.com/> or in the classroom. You must achieve 75% on a Transport Canada Accredited exam to obtain your Operator Card.

IS THE EXAM GOING TO CHANGE?

Transport Canada is increasing the difficulty of the exam by the summer of 2007.

Visit Transport Canada's <http://www.boatingsafety.gc.ca/> for more information.

SAFETY ON OUR LAKES

Always boat safely, watch for others and wear your life jackets.

"Sea Doos" are frowned upon by many. Please bear in mind that they can be very loud, irritating and produce large wakes.

For these reasons, if you must ride one, please do so in a responsible manner and in an area of the lake where you will not be a nuisance to others and to the environment.

Watch for our loons!

THE JOY OF FISHING

As in the past, **our lakes were stocked**, with 1324 rainbow trout of 8 to 10 inches, on Nov. 15, 2006. The number of fish per lake is proportional to paid members per lake plus additional contributions received from individuals. Trout in lakes are particularly active in spring and early fall when cool temperatures see them along the shoreline. Look for them in water less than 10 feet deep, near cover like overhanging trees, submerged wood, and rocky structure associated with points and shoals. Troll the shoreline or cast to cover. As the waters warm, the trout move deeper and become harder to find.

For most of our younger anglers who are active in the warm summer afternoons, Panfish (Yellow Perch or Crappies) are a sure catch. The first crack at these fish is available as ice clears and the fish move inshore to feed and eventually to spawn. Favorite spots are shallow bays with cover (wood, weeds, and docks) and in summer they are found along deep weed lines. They'll bite during eh day, especially during overcast weather, but morning and evening are prime. Perch are also caught near shore in late April or May, and head for deeper water in summer. They are more bottom-oriented than crappie.

Then of course we now have bass. They are uncomplicated – they don't care where you fish and when – show them something they like to eat and they bite.

Good fishing but don't forget your fishing license

HOW DANGEROUS ARE THE BLACK BEAR? CAN WE COEXIST?**HOW DANGEROUS ARE THE BLACK BEAR? CAN WE COEXIST?**

Seeing a black bear can be a memorable experience. Bears seem almost human at times, partly because of their high intelligence and partly because they can stand and sit like we do. Their diet is also somewhat like ours, so fruit and nut shortages are problems for them just as they were for primitive people. In years of crop failure, black bears are almost as quick as chipmunks to overcome their fear of people and seek out food and they are extremely adept at getting it. They have color vision, acute hearing, and a keen sense of smell. They learn quickly and can remember feeding locations for years. They can climb trees, bend open car doors, and pry out windshields. They are also good swimmers. They adapt their lifestyles to the availability of food, often becoming nocturnal to avoid confrontation with us rather than sleeping at night like they usually do.

Startled black bears climb or run away without even thinking of attacking like grizzlies sometimes do. Black bears stand their ground and bluff only where circumstances like cubs, extreme hunger, or habituation to people are concerned.

A big revelation is how seldom mothers attack people in defense of cubs. Bears will run away if you yell or make a lot of noise. They come near cottages because they are hungry and are attracted by the smell of food. They occasionally cause minor injuries but frequently do property damage. Bears should not be encouraged to get too close so be very careful with your garbage – do not leave it out overnight, clean your barbecue after cooking. When you go walking in the woods, be alert and make noise.

Typically a black bear sow weighs from 100 to 400 pounds (45.4 to 182 kg) while a boar weighs from 250 to more than 600 pounds (114 to 272 kg). They're black, cinnamon, or various shades of brown. Like you, they love mid August when berries ripen and they continue to feed heavily before the fall and winter's sleep.

If they become a nuisance you can get help by calling: 819 772-3434 (Mon. to Fri.) or 819 246-1910 (7 days a week and leave a message for the wardens).

**MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS**

**1 ROUTE DU CARREFOUR, VAL-DES-MONTS (QUÉBEC) J8N 4E9
TÉLÉPHONE: 819 457-9400 – TÉLÉCOPIEUR: 819 457-4141**

**To all members of the
Perkins-sur-le-Lac Association**

It is with great pleasure, as your member of council for Ward no 3, to inform you of some for the Municipality's affairs.

Please take note that the Municipality of Val-des-Monts has a Web site: <http://www.val-des-monts.net>, where you will find relevant information, the agenda of the Municipal meetings, by-laws, etc.

It is important to mention that the Web site has recently been upgraded and the municipal employees are actually carrying out the update of the appropriate data for the citizens.

PUBLIC WORKS DEPARTMENT:

In the next months the Public Works Department plans to repair several municipal roads, subject to the approval of grant requests made by the Municipality to the various ministries.

The Municipality is presently re-examining the by-law concerning the road construction rules and the standards for municipalization. All this should be finished by the fall 2007.

Old tires to be discarded in Val-des-Monts, may be deposited at one of the two municipal garages, that are:

- Garage Déziel 93, du Carrefour Road
- Garage Oakley-Carey 1570, du Carrefour Road

The Municipality does not have any more hazardous material(s) pick-up, but cans of paint may be deposited in all RONA stores and oils, oil filters at Canadian Tire stores.

COMMUNITY AND SPORTS ACTIVITIES DEPARTMENT:

The library at the J.-A. Perkins building, located at the 17, du Manoir Road, will be closed on Saturdays during the month of July. High speed Internet access is available there.

The Bass Festival of Val-des-Monts will take place on Saturday July 7, 2007. This fishing tournament, catch and release style will be held on the McGregor Lake, from 7 AM to 5 PM. More than \$2,000.00 will be given away in money and participation prizes, including \$500.00 for the most beautiful big catch.

ENVIRONMENTAL AND URBAN PLANNING DEPARTMENT:

The by-law, adopted in 2005, concerning the prohibition of pesticides was modified in order to also include chemical fertilizers. This new regulation is in force since April 7, 2006.

To owners of vacant lots: The zoning by-law, number 436-99, prohibits the parking or the storage of camping trailers, trailers or any other type of recreational vehicles on a vacant lot. The same applies for trucks, buses, cars or other vehicles.

Important note: Please take note that it is not authorized to level, to do any work in regards to excavation, to deposit materials of any nature, (sand, gravel, etc.) within the distance of 15 meters of the high water shoreline.

FIRE SECURITY DEPARTMENT:

The Municipality adopted, in February 2007, the by-law, number 623-07, concerning the installation, on its territory, of civic numbers identification signs. The installation will begin in mid-May and to be completed, at the latest, in mid-October. This by-law thus aims to provide all the buildings with a sign showing the reflection of the civic number and this, in a uniform way in order to improve the response to emergency situation, especially when the seconds count.

Open-air fires are prohibited on the territory of the Municipality without obtaining first a written authorisation (\$15.00) from the Fire Security Department. However, it is allowed to use installations provided with a chimney and a spark catcher, as long as the fire is constantly being monitored.

The emission of a fire permit is done under strict conditions in order to prevent the fire to spread within the forest or the neighbouring buildings. The regulation in force also holds in account the tranquility of the neighbourhood.

It is not necessary to obtain an authorisation of the Fire Security Department for bonfires. Nonetheless, they should not exceed a surface of 45 cm by 45 cm (18 in by 18 in.), they must be under the supervision of an adult and a means of extinction must be near the fire.

If you wish any further information, please do not hesitate to contact me, either by:

Phone: 819 671-3278
Fax: 819 671-7480
E-mail: mccarey@storm.ca

OR

Through the Municipality, either by:

Phone: 819 457-9400
Fax: 819 457-4141
E-mail: administration@val-des-monts.net

I wish all the members of your Association a very beautiful and peaceful summer and please make the most of all the activities offered by the Municipality.

Margaret C. Carey
 Councillor for Ward 3

**From the office of Mayor Marc Carrière:
 Highway 366**

Thanks to the effort of the Mayor & our Member of National Assembly, Norm McMillan, we received confirmation that highway 366 would be paved over a distance of 4.9km, from the Village to the Mud Bay bridge, at a cost of \$750,000.

Thank-you to everyone involved in this decision and thanks to all of you who signed the petition which your Association initiated.

Property Civic numbers posting:

The municipality will provide and install a civic number on all the properties in Val-des-Monts. The contract has been approved and the work will proceed throughout the summer until completion. These signs will be reflective to be seen at night.



OUR LAKES – WHAT GOES IN STAYS IN! SO KEEP CHEMICALS OUT – GO GREEN!

Did you know that Cascade dishwasher soap contains 1 gm of phosphates per tablespoon? So, if you use your dishwasher once a day and use 2-6 tablespoons of soap, you will generate 700 – 2,100 gm of phosphates per family, per year. Even though fertilizers have been banned, the consequences of using a common dishwasher are as bad and are doing significant damage to our lakes. Phosphates end up in the lake and promote the growth of weeds and algae.

SO WHAT CAN YOU DO? Use bio-degradable dishwasher soap available in most stores in Val-des-Monts. If you find that it does not clean well enough then just add some vinegar to the dishwasher's closed compartment instead of soap. Isn't it worth it to tolerate a few spots on a glass for the sake of having a clean lake for our children to swim in?

OTHER SIMPLE GREEN CLEANING SUGGESTIONS:

Window Cleaner – mix 1 litre (1 qt) of warm water with 10 ml (2 tsp) vinegar and spray on glass. Use newspaper to rub dry for no streaks.

Disinfectant – hospitals use 125 ml (½ c) borax mixed with 4litres (1 gal) hot water to disinfect and deodorize (store and keep).

All-purpose cleaner – 125 ml (½ c) vinegar mixed with 65 ml (¼ c) baking soda added to 2 litres (½ gal) water. Store and keep.

Non –abrasive cleaner – sprinkle baking soda onto a damp sponge or cloth and clean counter tops, sinks, bathtubs, ovens and fibreglass.

Oven cleaner – mix 65 ml (¼ c) baking soda with 30 ml (2 tbsp) salt. Add hot water to make a paste. Let paste sit for 5 minutes and apply to oven walls (keep off wires and heating elements).

Toilet cleaner – add 65 ml (¼ c) baking soda to the toilet bowl and sprinkle in a bit of vinegar. Let sit for ½ hour –scrub and flush.

Caution – do not use homemade products with commercial products – unpredictable reactions might occur. Also, ensure that all homemade cleaning products are clearly labelled and out of reach of children.

The population of our lakes is changing from the traditional weekend and seasonal cottager to that of full time and/or seasonal resident. Our lakes cannot sustain a chemical infusion of a city lifestyle. Cities have massive water treatment plants. We don't. Thanks for thinking and acting "GREEN".

PSLL WEB SITE NEW LOOK AND PHOTO CONTEST!

Your Association's website psll.ca is a great tool to disseminate news and information to members, prospective owners and the municipality. The website was first introduced in 1998 and the "construction" work led by our former President, France Joncas took over 200 hours and contained over 600 internal links.

We all know that information grows and, if it's not managed, it clogs the arteries. Our web site had grown to over 900 links and it was time to overhaul! Again, France Joncas has dedicated her time and skill to re-organize our information into more logical groupings with direct hot links. PSLL is keeping abreast of technology. Please go and browse and enjoy the new look at psll.ca

Along with the new texts and organization the website needs new photos! We are inviting all the Domain's lakeside shutterbugs to send us your best digital shots according to the following criteria:

- no more than two photos per entry
- one entry per owner
- photos to fall within the following categories :
 - ◊ Flora (what grows naturally)
 - ◊ Fauna (our native creatures)
 - ◊ Boating (power or paddle)
 - ◊ Recreation (swimming, walking, gardening etc.)



Photos should be emailed to info@psll.ca by July 14th. The winners will be notified shortly thereafter with their photos featured on the new website. Prizes will be delivered to you by your Lake Representative.

WHERE DO YOU GET YOUR WATER FROM?

For some home & cottage owners, pumping water from their lake seems to be the most natural and often the most economical solution for a water supply. At least, with this approach there is little risk of a water shortage if the Lake is spring fed! However when water quality may be a concern, a drilled (or artesian) well is an obvious alternative.

What is the right choice?

UNDERGROUND WATER (DRILLED WELLS)

For rural property owners, the situation is more delicate. The only underground water that is available to consumers is what is available under their own property. There is no other possible location. If by chance their well water contains contaminants then it will have to be treated. Thanks to the current standards in well construction, ground or surface water should not penetrate into a drilled well. However it is possible that a well is not surfaced watertight. In technical jargon this is called an *ESSIDES*. When this condition occurs, remedial action may become necessary to prevent contamination of the household water by bacteria caused from surface run-off.

Generally, a drilled well should be protected from surface water and should be bacteria free. However, annoying problems such as hard water rust or iron deposits which smell like sulphur or rotten eggs, are frequent in drilled wells. The installation of a softener may be required to combat water hardness but some of the other conditions often require additional (and sometimes expensive) equipment or systems.

SURFACE WATER (SUCH AS LAKE OR RIVER WATER)

Surface water is abundant and soft, two very positive attributes. The biggest problem with this source of water is often bacteria. Even when it's clear and clean, this water must at all times be considered as unsafe for human consumption.

Thanks to technological advances, the means to treat surface water are now accessible to lake or riverfront property owners. The use of surface water has its advantages. It can also be a very safe and economical choice when a professionally designed plan of treatment is implemented and maintained properly. Many aspects need to be considered for surface water systems, including the installation of a high quality ultraviolet lamp system (UV) or a chlorination system.

Utilizing some of the most advanced and effective technology available today, many state of the art Ultra Violet (UV) purification systems are available and additional carbon filters are available if required. These systems have been providing safe, effective and literally maintenance free drinking water in thousands of regulated environments such as municipalities and hospitals around the world. Similar, smaller UV systems are now available to consumers as a safe and economical water source alternative. Properly installed, these systems can provide safe reliable drinking water that is free of Giardia, E-Coli and other contaminants at a fraction of the cost of a drilled well.

For further information on water filtration system that is best suited to your lakefront property, please contact;

Gilles Verrier, Techn'EAU Conseil / Water Wise
 CMMTQ Licence and Canadian Water Quality Association Member
 819 643-2011 techneauconseil@bellnet.ca

**GARAGE SALE
 LAC BATAILLE BEACH
 AUGUST 11, 2007 (rain date Aug.12)
 8am TO 2pm**



COME AND SET UP YOUR OWN TABLE/keep your profits or donate to PSLL

You can **donate** articles to the PSLL table and we will sell them
 NO CHARGE TO MEMBERS \$10.00 TO NON MEMBERS

We will not accept large items such as stove, fridge, sofa, boat etc.,
 but a bulletin board will be available to announce them.

Information: Louise Lemieux at 819 671-8383

There is a demand for books, games and small appliances

Each article sold, given or exchanged is one less item in the garbage bin.

Come, Socialize & bring others!

We can pick up your donated items if notified at least 5 days prior to the sale.

Thank-you to the people, who donated their profits or articles to PSLL 2006 garage sale.

HOW ARE OUR LAKES DOING? WHAT DOES WATER TESTING SHOW?

PSLL Association is an active member of la Fédération des lacs de Val-des-Monts and one of the common activities is regular water testing. This spring our volunteers tested for phosphorus and water transparency one week after the “ice out” in late April. Such tests are conducted at this time because the lake water is mixed. The water has “flipped” because of the change in temperature near the top of the lake so that a single measure more fully represents the phosphorus content of the lake. Transparency (the distance that one can see a measurement disc) is likely also to be less in the spring given rain fall and run off. Transparency or clarity of water is also affected by the density of plankton which in turn is affected by the lake’s phosphorus level.

Phosphorus is a major threat to lakes because it is a natural fertilizer which promotes higher plant production (weeds), lower transparency and lowered oxygen content. Increased phosphorus levels come, in large part, from greater human habitation around our lakes which results in shoreline erosion (cutting trees, shrubs), septic systems, use of fertilizer and soap.

This year’s test results are similar to previous year (excluding Corrigan due to the absence of volunteers). However the results are literally “on the line” and in some cases just over the standard for acceptability. **If anything, these results show that we must continue to be vigilant about preserving natural shorelines, maintaining septic systems and controlling phosphorus overall.**

If undisturbed by humans, lakes will live for tens of thousands of years before they cycle into swamp or marsh. We have no idea of how much of this time span our presence has already eroded, but we do know that we can slow this decline with vigilance as above and also with changes to zoning. FAPEL’s Tony LeSauter told us that in the hundred years of man’s activity these lakes have aged a thousand year.

Through La Fédération des Lacs de Val-des-Monts we are proposing that the municipal planning process determine the population capacity for each lake and thus limit the amount of development permitted. The determination of “capacity” is clearly subjective and that is why our Association is testing annually and is sharing its results with the Federation. The test results for each lake are then forwarded to M. Henri Fournier who is a biologist with le Ministère des Ressources Naturelles et de la Faune (Department of Natural Resources and Wildlife) who work closely with La Fédération.

Test results over the years will allow the establishment of a baseline and then enable specific recovery plans by lake.

More information on lake results within the Domaine will be given at our Annual General Meeting.

SEE YOU AT THE BEACH – the one with a natural shoreline on the way to recovery !

5TH VAL-DES-MONTS WATER QUALITY DAY July 14th, 2007

*Val-des-Monts’ Lakes Federation opens its doors
to the citizens and cottagers
during its annual Water Quality Day*

This fifth annual Water Quality Day will be held Saturday, July 14th at 10 a.m. at Auberge sur le Lac in Saint-Pierre de Wakefield.

On this special day where citizens, cottagers and municipal participants are cordially invited, we will discuss the situation of the quality of the water of Val-des-Monts’ lakes as well as the means of action available to the population.

The Water Quality Day is an initiative of Val-des-Monts’ lakes while aiming for clean and clear water as a result.

In order to achieve that goal, their vision is to position the problematic of the lakes’ deterioration in the heart of the Municipality’s and its population’s strategic decisions.

Please join us in large numbers for the benefit of our lakes.

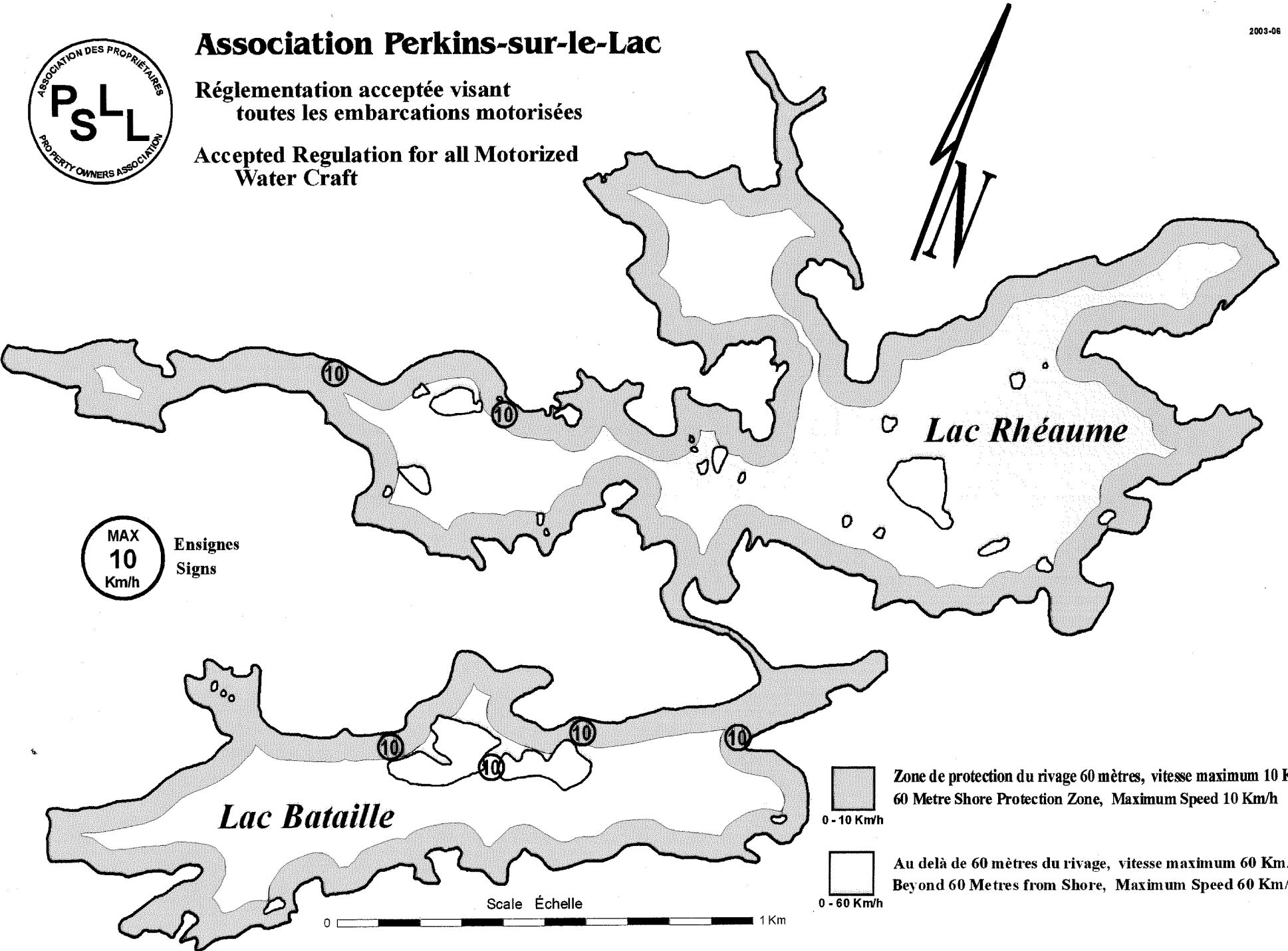




Association Perkins-sur-le-Lac

Réglementation acceptée visant toutes les embarcations motorisées

Accepted Regulation for all Motorized Water Craft



MAX
10
Km/h

Ensignes
Signs

0 - 10 Km/h

Zone de protection du rivage 60 mètres, vitesse maximum 10 Km/h
60 Metre Shore Protection Zone, Maximum Speed 10 Km/h

0 - 60 Km/h

Au delà de 60 mètres du rivage, vitesse maximum 60 Km/h
Beyond 60 Metres from Shore, Maximum Speed 60 Km/h

Scale Échelle



Association Perkins-sur-le-lac
Numéros de téléphone utiles
www.psll.ca

ANIMAUX**Castors :**

- ◆ Trappage en saison (à l'automne après le 30 octobre) :
Mario Boucher 819 671 8457

Chiens et autres animaux domestiques (arrêté municipal 03-RM02) :

- ◆ Licences et services (SPCA de l'Outaouais) 819 243 2004

Autres animaux (ours, etc.) :

- ◆ Société de la faune, Gat. 819 772 3434
- ◆ Braconnage 1 800 463 2191

PLAGE – Lac BATAILLE**Barrière d'accès (s.v.p. appeler 24 heures à l'avance) :**

- ◆ Louise 819 671 8383
- ◆ Odette 819 671 3419
- ◆ Paul 819 671 8099
- ◆ David 819 671 0249
- ◆ Irma 819 671 1333

OISEAUX

- ◆ Centre des oiseaux sauvages 1 613 828 2849

EXCURSIONS EN BATEAU**Pour la conduite dangereuse de bateaux :**

- ◆ MRC des Collines Police 1 888 459 9911

PERMIS DE CONSTRUCTION

- Municipalité de Val-des-Monts 819 457 9400

FEU**Urgence : 911**

Permis pour faire un feu :

- ◆ Réception municipale 819 457 9400

VIDANGES / RECLYCLAGE

- ◆ Dumouchel 819 827 9144

SANTÉ**Urgence : 911**

- ◆ Clinique (CLSC), 1884 du Carrefour (24h/7) 671 3777
- ◆ Hôpital – Gatineau 819 561 8100
- ◆ Hôpital – Hull 819 595 6000
- ◆ Hôpital – Wakefield 819 459 2342

HYDRO QUÉBEC

- ◆ Manque de courant 1 800 790 2424
- ◆ Service à la clientèle 819 776 1511

MUNICIPALITÉ DE VAL-DES-MONTS

www.val-des-monts.net

- ◆ Réception 819 457 9400
- ◆ Conseillère, Margaret Carey 671-3278
télécopieur 671-7480
- ◆ Plaintes 819 457 9400, poste 0
- ◆ Fin de semaine 819 457 9400, poste 1

JOURNAUX

- ◆ Ottawa Citizen 613 596 1950
- ◆ Le Droit 613 562 0555
- ◆ Journal l'Envol des Monts 819 671 1502

BRUIT / NUISANCES

- Police MRC des Collines 1 888 459 9911

POLICE**Urgence : 911**

- ◆ Appel non urgent 1 819 458 9911
ou appel sans frais 1 888 459 9911
- ◆ Information 1 819 459 2422
ou appel sans frais 1 877 459 2422

BOÎTES POSTALES

- Postes Canada 819 772 4808

CHEMINS**Municipaux :**

- ◆ Plaintes 819 457 9400
- ◆ Fin de semaine poste 0 ou poste 1

Privés (communiquer avec votre comité local) :

- ◆ Chem. lac Barnes, Kim Poulin 613 739 7322
819 671 7209
- ◆ Chemin de la Barrière, Paul Strigner 819 746 0647
- ◆ Chemin Pintades, Ralph Stafford 819 671 5837
- ◆ Chemin lac Rhéaume Nord, Daryl Neve 819 725 6933
- ◆ Chem. lac Rhéaume Ouest, David Hodgkin
819 671 0249

SEPTIQUES / PERMITS / PUBLICATION

- ◆ Municipalité de Val-des-Monts 819 457 9400
- ◆ Vidages : voir les pages jaunes sous *fosses septiques – nettoyage*

BERGES

- ◆ Voir la publication intitulée, *Environnement et Urbanisme*
- ◆ Appeler la municipalité (voir Permis de construction)

TÉLÉPHONE

Clients de Bell (pour tous les services y compris téléphone défectueux, débranchement, etc.) 310 2355

FÉDÉRATION DES LACS DE VAL-DES-MONTS

www.federationdeslacs.ca

ASSOCIATION PERKINS SUR-LE-LAC

**ORDRE DU JOUR
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE**
Dimanche, le 8 juillet 2007, 9 h 30
à la plage du lac Bataille

**AGENDA
ANNUAL GENERAL MEETING**
Sunday, July 8th, 2007, at 9:30 am
Lac Bataille Beach

- | | |
|--|--|
| 1. Adoption de l'ordre du jour | 1. Approval of the Agenda |
| 2. Adoption des procès-verbaux
2.1 L'AGA du 16 juillet 2006 | 2. Approval of Minutes
2.1 AGM of July 16, 2006 |
| 3. Rapport de la présidente
3.1 Bulletin de l'Association
3.2 Mise à jour du dossier Grand-Pic | 3. President's Report
3.1 Association Newsletter
3.2 Update of Grand Pic file |
| 4. Rapport du trésorier
4.1 Les états financiers pour l'année 2006
4.2 Le budget provisoire pour l'année 2007 | 4. Treasurer's Report
4.1 2006 Financial Statements
4.2 Projected 2007 Budget |
| 5. Revue du plan de travail de l'Association | 5. Review of work plan of the Association |
| 6. Rapport des représentants de lacs | 6. Report from Lake Representatives |
| 7. Mise à jour de la qualité de l'eau | 7. Water Quality Update |
| 8. Recommandations de l'assemblée au Conseil d'administration | 8. Recommendations of the Assembly to the Board of Directors |
| 9. Élection des membres du Conseil d'administration | 9. Election of the Board of Directors |
| 10. Varia | 10. Other Business |

**SVP apporter cet ordre du jour à l'assemblée.
Please bring this Agenda to the meeting.**

**CONSEIL D'ADMINISTRATION DE PSLL
PSLL BOARD OF DIRECTORS**

**Terme
des membres du Conseil
PRÉVISION DE ROTATION**

**Terms of Office for
Members of the Board
PROVISION OF ROTATION**

Tous les directeurs seront élus par les membres à l'assemblée générale annuelle.

All Officers shall be elected by the members at the annual general meeting.

Tous les termes sont pour une période de deux (2) ans. Afin d'avoir une continuité, le Président et la Secrétaire seront élus une année **et** le Trésorier sera élu l'année suivante.

All terms are for a period of two (2) years. The President and Secretary shall be elected in one year **and** the Treasurer elected the following year to ensure continuity.

Tous les termes peuvent être renouvelés à la fin du terme.

All terms will be renewable at the end of the mandate.

COMITÉ EXÉCUTIF / EXECUTIVE COMMITTEE

**DATE D'ÉLECTION /
ELECTION DATE**

**FIN DU MANDAT /
END OF MANDATE**

Président(e) / President

Raymond Guénette*

Juillet / July 2007

Juillet / July 2009

Vice-président(e) / Vice-President

Vacant

Juillet / July 2007

Juillet / July 2008

Secrétaire / Secretary

Vacant

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

Trésorier / Treasurer

David Hodgkin

671-0249

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

CONSEILLERS DES LACS / LAKE REPRESENTATIVES

Bataille (4)

Vacant

Juillet / July 2007

Juillet / July 2008

Constance Hudak

671-3094

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

Vacant

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

Vacant

Juillet / July 2007

Juillet / July 2009

Rhéaume (4)

Vacant

Juillet / July 2007

Juillet / July 2008

Alban Garon

671-2662

Juillet / July 2005

Juillet / July 2007

Mark Mongeon

671-1422

Juillet / July 2005

Juillet / July 2007

Vacant

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

Barnes (2)

Paul Strigner

671-8099

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

Ronald Stanley*

Juillet / July 2007

Juillet / July 2009

Louise (1)

Vacant

Juillet / July 2007

Juillet / July 2008

Truite (1)

Chris Hemmingway

671-8084

Juillet / July 2006

Juillet / July 2008

Épinette (1)

Vacant

Juillet / July 2007

Juillet / July 2009

Postes vacants / Vacancies

Juillet / July 2007

Juillet / July 2008

Chevreuil (1)

Corrigan (1)

Maskinongé (1)

* Candidats en réélection. / Candidates seeking re-election.



Adhésion / renseignements – 2007
Membership / Mailing List Information – 2007

Association Perkins-sur-le-Lac (<http://psll.ca>)
46, chemin des Orioles, Val-des-Monts, QC, J8N 6L8

A. RÉSIDENCE – RESIDENCE (Adresse postale – Mailing address)

Nom de famille / Last Name		Prénom(s) – First Name(s)	
Adresse – Address			Téléphone – Telephone
Ville – City	Province	Code Postal	Courriel – Email

B. RÉSIDENCE ESTIVALE – SUMMER RESIDENCE

N° civique – Civic N° & Nom du chemin – Street Name	Lac – Lake	Téléphone – Telephone
---	------------	-----------------------

ADHÉSION / MEMBERSHIP

Oui (chèque au montant de 40 \$ payable à : Association PSL)
Yes (\$40 cheque payable to: Association PSL)

Non (Aucun intérêt à l'adhésion à ce temps)
No (Not interested in being a member at this time)

C. AUTRES RENSEIGNEMENTS – OTHER INFORMATION

Je désire la correspondance en français

I'd like to receive the correspondence in English

Je désire recevoir *Le Bulletin* par courriel

I'd like to receive the *Newsletter* via e-mail

S.V.P., veuillez changer mon adresse comme suit :
Please change my address as follows:

Nom de famille – Last Name		Prénom(s) – First Name(s)	
Adresse – Address			Téléphone – Telephone
Ville – City	Province	Code Postal(e)	Courriel – Email

Je tiens à soulever le(s) sujet(s) suivant(s) à votre attention :
I would like to bring the following comments/concerns to your attention:
